

BEEF

LINGUA ITALIANA

Realizzato da
Lee Sung Jin

EPISODE 1.06

"We Draw a Magic Circle"

I commenti taglienti di Fumi e l'ingerenza di Naomi hanno messo Amy e George al limite. Mentre Isaac cerca di tirarsi fuori dai guai, Danny riceve un'offerta inaspettata.

Scritto da:
Joanna Calo

Regia di:
Jake Schreier

Data della diffusione:
06.04.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

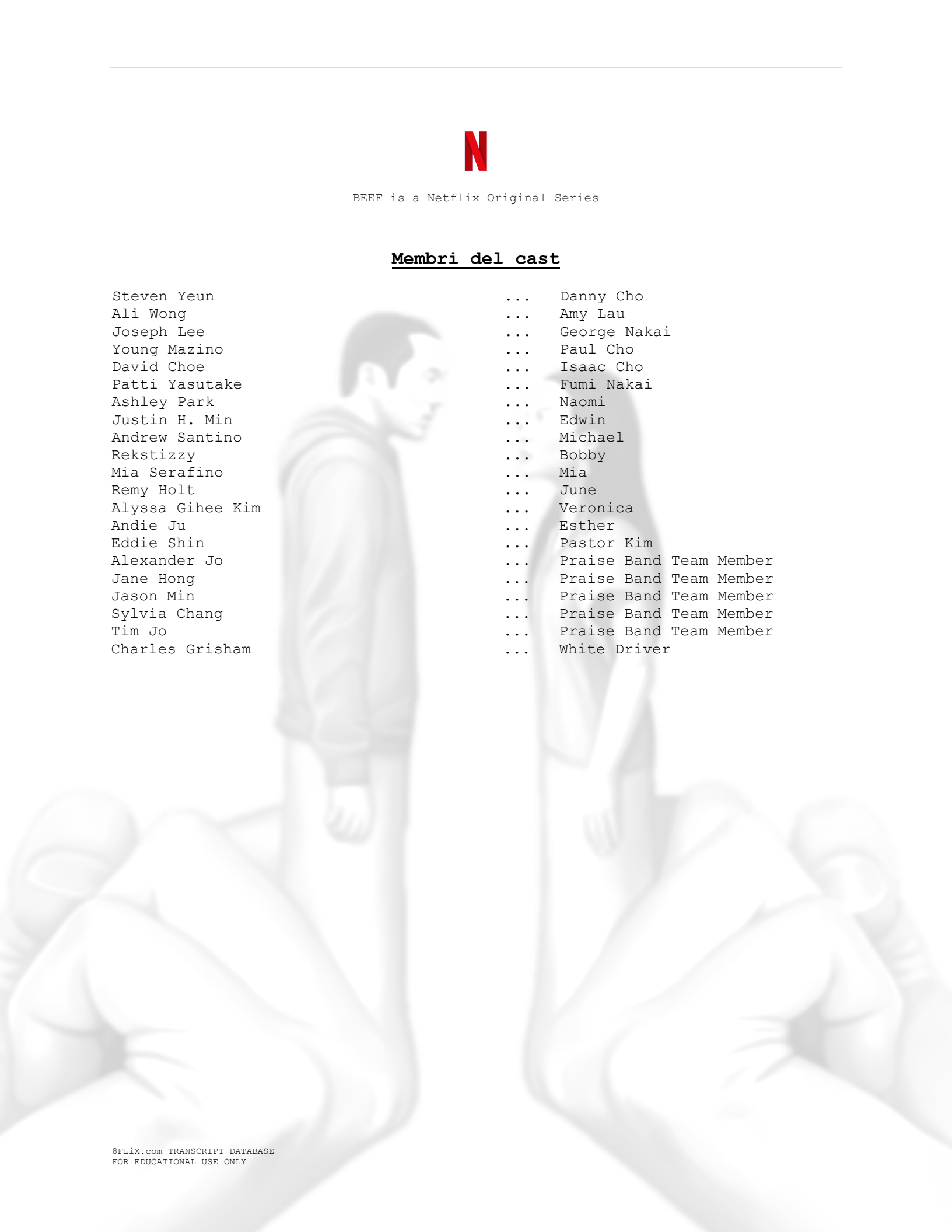
FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BEEF is a Netflix Original Series

Membri del cast



Steven Yeun	...	Danny Cho
Ali Wong	...	Amy Lau
Joseph Lee	...	George Nakai
Young Mazino	...	Paul Cho
David Choe	...	Isaac Cho
Patti Yasutake	...	Fumi Nakai
Ashley Park	...	Naomi
Justin H. Min	...	Edwin
Andrew Santino	...	Michael
Rekstizzy	...	Bobby
Mia Serafino	...	Mia
Remy Holt	...	June
Alyssa Gihee Kim	...	Veronica
Andie Ju	...	Esther
Eddie Shin	...	Pastor Kim
Alexander Jo	...	Praise Band Team Member
Jane Hong	...	Praise Band Team Member
Jason Min	...	Praise Band Team Member
Sylvia Chang	...	Praise Band Team Member
Tim Jo	...	Praise Band Team Member
Charles Grisham	...	White Driver

1

00:00:06 --> 00:00:08

UNA SERIE NETFLIX

2

00:00:17 --> 00:00:19

Non ti muovere. Faccio io.

3

00:00:20 --> 00:00:22

Stai con noi finché
non sei al 100 per cento.

4

00:00:22 --> 00:00:26

Ti facciamo guarire noi, oba-chan.
Vero, mamma?

5

00:00:26 --> 00:00:28

- Certo.

- Sì.

6

00:00:28 --> 00:00:29

Fumi, siamo a disposizione.

7

00:00:30 --> 00:00:32

Ti ringrazio, Amy.

8

00:00:32 --> 00:00:34

Magari fossero state accese le telecamere.

9

00:00:34 --> 00:00:36

Non ti ricordi nient'altro?

10

00:00:36 --> 00:00:40

- Ho detto tutto alla polizia.
- Cerca di ricordarti altro.

11

00:00:40 --> 00:00:44

Sei venuta a casa

e hai spento il sistema di sicurezza?

12

00:00:44 --> 00:00:47

- Sì, che ore erano, di preciso?
- Sono confusa.

13

00:00:47 --> 00:00:49

Cercavi una foto di papà, e poi?

14

00:00:49 --> 00:00:52

Hai visto un uomo molto bianco
e un latinoamericano piccolo?

15

00:00:53 --> 00:00:55

Smettila, per favore.

16

00:00:56 --> 00:00:58

Non voglio pensarci più.

17

00:01:01 --> 00:01:06

Sai, vorrei un'aranciata dal distributore.

18

00:01:09 --> 00:01:11

Tranquilla. Te la prendo subito.

19

00:01:11 --> 00:01:12

Posso premere i tasti?

20

00:01:12 --> 00:01:14

Certo che puoi. Dai. Andiamo.

21

00:01:31 --> 00:01:33

Contenta che tu stia bene, Fumi.

22

00:01:34 --> 00:01:36

Mi dispiace disturbarti

con questa situazione.

23

00:01:36 --> 00:01:41

- No.

- So che hai tante cose in ballo.

24

00:01:44 --> 00:01:45

Per niente.

25

00:01:46 --> 00:01:46

Mamma?

26

00:01:48 --> 00:01:49

Posso avere le caramelle?

27

00:01:50 --> 00:01:51

Mi spiace. È troppo tardi.

28

00:01:51 --> 00:01:54

Junie, di' a papà di prenderle per me.

29

00:01:55 --> 00:01:56

Poi te le do io.

30

00:01:58 --> 00:01:59

Mamma?

31

00:02:00 --> 00:02:02

LO SCONTRO

32

00:02:04 --> 00:02:08

Si traccia un magico cerchio

33

00:02:09 --> 00:02:12

Che gioia è essere
in presenza del Signore, quest'oggi.

34

00:02:13 --> 00:02:15
Su le mani per nostro Signore.

35

00:02:19 --> 00:02:23
Innalzo un alleluia

36

00:02:25 --> 00:02:28
In presenza dei miei nemici

37

00:02:31 --> 00:02:35
Innalzo un alleluia

38

00:02:37 --> 00:02:40
Più rumoroso della miscredenza

39

00:02:42 --> 00:02:45
Innalzo un alleluia

40

00:02:45 --> 00:02:48
Ok, ci siamo. "La mia arma è una melodia."

41

00:02:48 --> 00:02:51
La mia arma è una melodia

42

00:02:54 --> 00:02:58
Innalzo un alleluia

43

00:03:01 --> 00:03:02
Alleluia!

44

00:03:05 --> 00:03:07
E vai, Dio!

45

00:03:07 --> 00:03:09

Sì, Gesù!

46

00:03:11 --> 00:03:13
Credevo fosse ai domiciliari.

47

00:03:14 --> 00:03:18
- Ha un'esenzione religiosa.
- Meno male. È così stronzo, ultimamente.

48

00:03:19 --> 00:03:21
Ehi, io ve l'ho detto di non farlo.

49

00:03:21 --> 00:03:22
Ho annullato tutto.

50

00:03:22 --> 00:03:25
- Abbiamo fatto una cazzata.
- Ce l'hai proposto benissimo.

51

00:03:25 --> 00:03:27
- Che dovevamo fare?
- Hai visto?

52

00:03:27 --> 00:03:30
Sono soldi veri.
Soldi con cui comprare roba, cazzo.

53

00:03:30 --> 00:03:33
E questi sono i soldi dei vasi.
Non ci compri niente.

54

00:03:33 --> 00:03:36
Sì, mi sono fatto influenzare
dalla tipa delle piante.

55

00:03:36 --> 00:03:39
Ok? Psicologicamente.

Ma ora è tutto finito.

56

00:03:39 --> 00:03:40

Beh, è un casino.

57

00:03:40 --> 00:03:42

Uso le mie conoscenze
per darti materiali gratis.

58

00:03:42 --> 00:03:44

Imposto questa roba da chiesa

59

00:03:44 --> 00:03:47

mentre voi fottuti idioti
fate Ocean's Eleven.

60

00:03:48 --> 00:03:51

- Ehi, era una battuta.

- L'ho capita.

61

00:03:51 --> 00:03:54

- Cazzo, ridi, quando qualcosa fa ridere.

- Ok.

62

00:03:54 --> 00:03:57

Questi soldi me li tengo tutti io.

63

00:03:57 --> 00:03:59

I prossimi ce li dividiamo. Ok?

64

00:03:59 --> 00:04:02

- La terra dei miei, amico.

- Bene. Siamo a posto?

65

00:04:02 --> 00:04:03

Sì.

66

00:04:04 --> 00:04:07

Yo, guarda quanto ben di Dio.

67

00:04:07 --> 00:04:09

Niente sbirri, tanto spazio...

68

00:04:10 --> 00:04:12

Dovrei trasferirmi qui.

69

00:04:16 --> 00:04:19

Abbattete quel muro. Aprite tutto.

70

00:04:19 --> 00:04:21

Più curve per umanizzare lo spazio.

71

00:04:21 --> 00:04:24

Umanizza lo spazio, mamma.

72

00:04:24 --> 00:04:26

Non dire così, Junie. Ok?

73

00:04:26 --> 00:04:29

È da stamani che fa così.
Mi sa che il medico le ha dato

74

00:04:29 --> 00:04:30

un antidolorifico forte.

75

00:04:30 --> 00:04:31

Non sento niente.

76

00:04:32 --> 00:04:34

Mi sento come deve sentirsi questa casa.

77

00:04:34 --> 00:04:36

Perché non mettiamo da parte
tutte le tue grandi idee

78

00:04:36 --> 00:04:37
per casa tua?

79

00:04:37 --> 00:04:39
Ma per favore. Non ho i soldi.

80

00:04:39 --> 00:04:40
Ma vi capisco.

81

00:04:40 --> 00:04:43
Perché fare cambiamenti,
se poi non restate insieme?

82

00:04:46 --> 00:04:48
- Cosa?
- Se vi separate,

83

00:04:48 --> 00:04:50
- non vale la pena.
- Fumi, per favore.

84

00:04:50 --> 00:04:52
Mamma, ma che dici?

85

00:04:53 --> 00:04:54
Saranno le pillole.

86

00:04:55 --> 00:04:56
Ho la lingua sciolta.

87

00:05:02 --> 00:05:04
George, io aiuto tua madre a sistemarsi.

88

00:05:05 --> 00:05:07
Vuoi andare a comprare
i suoi snack preferiti?

89

00:05:07 --> 00:05:08
Sì. Ottima idea.

90

00:05:09 --> 00:05:11
Passo dalla Kōyōhaus.

91

00:05:11 --> 00:05:13
Serve che ti porti qualcosa?

92

00:05:13 --> 00:05:15
Se non è troppo disturbo,

93

00:05:15 --> 00:05:18
c'è lì Mia che può darti
le scartoffie che mi servono.

94

00:05:18 --> 00:05:21
- Ok. Faccio io. Tranquilla.
- Grazie.

95

00:05:25 --> 00:05:30
Sì. No, sul serio.
Ma, tipo, non avevo amici.

96

00:05:30 --> 00:05:31
Così giocavo fuori.

97

00:05:31 --> 00:05:33
Giocavo con gli insetti,

98

00:05:33 --> 00:05:36
e portavo dentro i grilli
per giocare con i miei G.I. Joe,

99

00:05:36 --> 00:05:39
e stavano nel forte
di un cartone intitolato Bravestarr,

100

00:05:39 --> 00:05:41
che voi non conoscete, ma...

101

00:05:41 --> 00:05:44
Non sapevo cosa mangiassero.
Detti loro i biscotti. Morirono tutti.

102

00:05:44 --> 00:05:45
- Oh, mio Dio.
- Già.

103

00:05:45 --> 00:05:48
Perché non chiedesti ai tuoi
di darti un cane?

104

00:05:48 --> 00:05:50
I bambini coreani non potevano
chiedere queste cose, allora.

105

00:05:51 --> 00:05:53
Solo dopo il 1990.

106

00:05:53 --> 00:05:55
Lui lo sa. Guardatelo.

107

00:05:55 --> 00:05:58
Ok, avevo un chihuahua di nome Bella.

108

00:06:00 --> 00:06:02
Era molto carina. Molto carina.

109

00:06:03 --> 00:06:05
Ehi, ma sapete cosa fece Danny?

110
00:06:05 --> 00:06:08
Un giorno trovò un corvo ferito

111
00:06:08 --> 00:06:11
e lo rimise in salute
dandogli da mangiare i miei grilli morti.

112
00:06:11 --> 00:06:14
- Sì. Lo fece davvero.
- Non ho mai sentito questa storia.

113
00:06:16 --> 00:06:18
Sì, ero piccolissimo.

114
00:06:18 --> 00:06:22
Vidi quel corvo per anni, dopo. Fu strano.

115
00:06:23 --> 00:06:25
- Cuore buono.
- Cuore buono.

116
00:06:26 --> 00:06:29
Danny era sempre bravo, con gli animali.

117
00:06:29 --> 00:06:31
Iniziamo a ripulire?

118
00:06:31 --> 00:06:32
Devo andare ad allenarmi.

119
00:06:33 --> 00:06:34
Allenarti per cosa?

120

00:06:34 --> 00:06:36
C'è il torneo di basket della chiesa.

121
00:06:36 --> 00:06:38
Sì. La squadra di Edwin vince ogni anno.

122
00:06:38 --> 00:06:40
Yo, il basket è vita. Facci giocare.

123
00:06:40 --> 00:06:42
- Danny è molto forte.
- Non fa niente.

124
00:06:43 --> 00:06:44
- È tardi.
- Tardi?

125
00:06:44 --> 00:06:48
Sì. Mi dispiace, ma le iscrizioni
sono finite settimane fa.

126
00:06:48 --> 00:06:51
Yo, fammi giocare, coach.
Spacco il parquet come un falegname.

127
00:06:51 --> 00:06:54
- Sì, Edwin. Dai.
- Sì, dai, Edwin.

128
00:06:55 --> 00:06:58
Sai cosa? Sento le altre squadre.

129
00:06:58 --> 00:07:01
- Purtroppo non sta a me.
- Non sta a lui.

130
00:07:01 --> 00:07:03

Ehi, faccio io, bro.
Sento io le altre squadre.

131

00:07:08 --> 00:07:10
Yo, vedi come faccio le cose?
Vedi come cazzo faccio?

132

00:07:11 --> 00:07:13
Hai visto come mi scopava
con gli occhi Esther?

133

00:07:13 --> 00:07:15
E come ho fottuto Edwin?

134

00:07:15 --> 00:07:17
Ehi, siamo ancora nella chiesa.

135

00:07:17 --> 00:07:18
Scusa, Gesù.

136

00:07:18 --> 00:07:19
Yo, yo, aspetta.

137

00:07:20 --> 00:07:21
Prendi questi.

138

00:07:23 --> 00:07:25
È la tua quota
per questa storia con la chiesa.

139

00:07:26 --> 00:07:28
Ehi, non dirlo a Bobby e Michael.

140

00:07:29 --> 00:07:30
Ti ringrazio.

141

00:07:30 --> 00:07:33
Lo so che non bastano per i tuoi,
ma devo incassare anch'io.

142
00:07:34 --> 00:07:36
Sì, certo, giusto.

143
00:07:36 --> 00:07:38
Lo so che vuoi stare tu al volante.

144
00:07:38 --> 00:07:41
Ma devi fidarti
e lasciarmi guidare un po'.

145
00:07:45 --> 00:07:46
Ok.

146
00:07:46 --> 00:07:48
E appena mi metto con Esther,

147
00:07:48 --> 00:07:50
ti presento una delle sue amiche. Va bene?

148
00:07:50 --> 00:07:51
Ci penso io a te.

149
00:07:52 --> 00:07:54
- Penso sempre a te.
- Ok. Yo.

150
00:07:55 --> 00:07:56
Grazie, Isaac.

151
00:08:10 --> 00:08:11
Cioccolatini?

152

00:08:17 --> 00:08:18
Ehi, Fumi. Il tuo letto è pronto.

153
00:08:25 --> 00:08:26
Ciao, tesoro. Com'è il negozio?

154
00:08:26 --> 00:08:29
Tutto bene. Ho beccato Naomi.

155
00:08:29 --> 00:08:30
Come sta?

156
00:08:30 --> 00:08:33
Pare che stia avviando
una ronda di quartiere.

157
00:08:33 --> 00:08:35
Wow, com'è premurosa.

158
00:08:35 --> 00:08:37
Sì, voleva parlare con mamma della rapina.

159
00:08:37 --> 00:08:38
Passerà da noi.

160
00:08:39 --> 00:08:40
Quando, ora?

161
00:08:40 --> 00:08:42
Sì, ha appena lasciato la Kōyōhaus.

162
00:08:43 --> 00:08:45
Sarà un piacere parlarle.

163
00:08:45 --> 00:08:47
Va tutto bene con la vendita?

164

00:08:48 --> 00:08:50
Penso di sì. Perché?

165

00:08:50 --> 00:08:52
Sembrava preoccupata.

166

00:08:53 --> 00:08:56
Posso aiutarti in qualche modo?
Vendo la Tamago?

167

00:08:56 --> 00:08:58
Lo faccio. Qualsiasi cosa ti serva.

168

00:08:58 --> 00:09:00
Oh, mio Dio. No, amore.

169

00:09:00 --> 00:09:02
Non preoccuparti. Risolvo io.

170

00:09:02 --> 00:09:04
Ok. Torno presto. Ti amo.

171

00:09:04 --> 00:09:05
Ti amo.

172

00:09:07 --> 00:09:10
- Che succede con la vendita?
- Niente.

173

00:09:12 --> 00:09:14
Credo sia ora
di prendere un altro Percodan.

174

00:09:14 --> 00:09:16
Di già? Sei sicura?

175

00:09:18 --> 00:09:18

Sì.

176

00:09:26 --> 00:09:28

Devi andare?

177

00:09:28 --> 00:09:29

Sì.

178

00:09:32 --> 00:09:35

Non ci parleremo più, vero?

179

00:09:37 --> 00:09:40

Credo che mia madre sospetti qualcosa.

180

00:09:41 --> 00:09:42

Beh, è...

181

00:09:44 --> 00:09:46

È stato un bel paio di settimane.

182

00:09:47 --> 00:09:49

Sì. È vero.

183

00:09:51 --> 00:09:54

Ok. Prenditi cura di te stesso.

184

00:09:58 --> 00:10:01

E se sai di gallerie che assumono...

185

00:10:04 --> 00:10:05

No, lascia perdere.

186

00:10:11 --> 00:10:13

...nella sesta partita.

187

00:10:13 --> 00:10:16

La squadra di casa
cerca di mantenere il vantaggio

188

00:10:16 --> 00:10:18

pressando in tutti i modi.

189

00:10:18 --> 00:10:22

Ottimo rimbalzo di Anderson...

190

00:10:22 --> 00:10:23

Canestri.

191

00:10:23 --> 00:10:24

Oh, mio...

192

00:10:25 --> 00:10:27

- Cavolo.

- La squadra di casa era in vantaggio.

193

00:10:27 --> 00:10:30

- Fa irruzione.

- Canestri.

194

00:10:30 --> 00:10:33

- Davis in posizione centrale.

- Ehi.

195

00:10:33 --> 00:10:35

Finito il timeout...

196

00:10:36 --> 00:10:37

Ehi!

197

00:10:38 --> 00:10:41
- Passi di qua, palleggi, salti...
- Ok, ok.

198
00:10:41 --> 00:10:42
- Gioco di dita.
- Cavolo!

199
00:10:42 --> 00:10:43
Provaci.

200
00:10:44 --> 00:10:46
Si chiama "lo scoiattolo opulento".

201
00:10:46 --> 00:10:47
- Devi scivolare...
- Cosa?

202
00:10:47 --> 00:10:50
girare, mancino e dentro.

203
00:10:50 --> 00:10:51
Ma vaffanculo.

204
00:10:52 --> 00:10:54
Perché si chiama "lo scoiattolo opulento"?

205
00:10:57 --> 00:10:59
- Cazzo!
- Sì! Andiamo!

206
00:10:59 --> 00:11:00
Questo è "l'irruzione".

207
00:11:02 --> 00:11:03
Ehi, ehi, fuori di qui!

208

00:11:04 --> 00:11:05
Ehi, fuori di qui.

209

00:11:06 --> 00:11:08
Chi sono io? Sono Paul.

210

00:11:08 --> 00:11:09
Ma che cazzo è?

211

00:11:09 --> 00:11:12
Siamo entrambi ad A-S-I-N.
Ok, che vuoi fare?

212

00:11:12 --> 00:11:14
Questo si chiama "il minatore".

213

00:11:16 --> 00:11:18
- Due palate?
- Solo due.

214

00:11:18 --> 00:11:20
Ok. Uno, due...

215

00:11:21 --> 00:11:23
- Oh, cazzo!
- Oh, mancato! Mancato!

216

00:11:23 --> 00:11:25
- Era facilissimo!
- Ma vattene!

217

00:11:25 --> 00:11:26
Cazzo!

218

00:11:30 --> 00:11:31
Sono al verde, amico.

219

00:11:32 --> 00:11:34

Al punto che non posso fare niente.

220

00:11:35 --> 00:11:37

Quanto ti serve?

221

00:11:37 --> 00:11:40

No, non voglio soldi in prestito.
Voglio una paga regolare.

222

00:11:41 --> 00:11:42

Hai qualche lavoro per me?

223

00:11:42 --> 00:11:46

Sì, il lavoro c'è, ma insomma...

224

00:11:47 --> 00:11:50

la verità è che la ditta
ora è a nome di Isaac.

225

00:11:50 --> 00:11:52

Quindi devi risolvere con lui.

226

00:11:54 --> 00:11:56

Yo, quella ragazza mi ha fottuto.

227

00:11:57 --> 00:11:59

Mi ha fatto pensare che è facile.

228

00:11:59 --> 00:12:01

Sì, amico. Cioè, è bianca, no?

229

00:12:03 --> 00:12:05

Una cosa che ho capito della vita

230

00:12:05 --> 00:12:09
è che è fatta di compromessi, no?

231

00:12:09 --> 00:12:14
Tipo, credevo di essere Webber,
ma forse sono Stojaković, no?

232

00:12:14 --> 00:12:17
Isaac ha le conoscenze, sa quello che fa.

233

00:12:17 --> 00:12:20
Mamma e papà
ci metteranno un po' a tornare,

234

00:12:20 --> 00:12:22
ma lui sta facendo soldi veri.

235

00:12:23 --> 00:12:24
Sai cos'ho capito io?

236

00:12:26 --> 00:12:30
Mi sto rendendo conto
che i soldi sono molto importanti.

237

00:12:31 --> 00:12:35
Perché non vieni giù alla chiesa
e parli con Isaac, amico?

238

00:12:35 --> 00:12:38
Gioca a basket con noi.
Abbiamo bisogno di te.

239

00:12:38 --> 00:12:39
Direi proprio di sì.

240

00:12:46 --> 00:12:48

Vuoi parlare di qualcosa?

241

00:12:49 --> 00:12:50

No, a posto.

242

00:12:53 --> 00:12:54

Non dobbiamo parlare di Kayla.

243

00:12:56 --> 00:13:00

Ma quando si chiude una porta,
mettici la spranga, cazzo.

244

00:13:00 --> 00:13:01

Così lei rimane fuori.

245

00:13:02 --> 00:13:06

Vai di sopra, apri una finestra,
la vedi vagare per le strade.

246

00:13:06 --> 00:13:07

Facile.

247

00:13:08 --> 00:13:13

Voglio dire, sì, tipo,
va tutto bene perché l'ho lasciata io.

248

00:13:15 --> 00:13:16

Sono il netturbino.

249

00:13:17 --> 00:13:19

Esatto. È così che si fa.

250

00:13:20 --> 00:13:21

Cho Bros.

251

00:13:22 --> 00:13:23

Cho Bros.

252

00:13:31 --> 00:13:33

- Naomi. Ehi! Oh, che bel completino.
- Ehi!

253

00:13:34 --> 00:13:37

Come sei dolce.
Continuo ad adorare i tuoi capelli.

254

00:13:37 --> 00:13:38

Divertenti, vero?

255

00:13:38 --> 00:13:41

Molto. Ehi, dov'è Fumi?

256

00:13:41 --> 00:13:42

Credo sia sul patio.

257

00:13:44 --> 00:13:46

Oh, no.

258

00:13:48 --> 00:13:49

Dio, poveretta.

259

00:13:50 --> 00:13:52

Dev'essere stanchissima,
con tutto quello che ha passato.

260

00:13:53 --> 00:13:55

Già. Ne ha passate tante.

261

00:13:56 --> 00:13:59

Naomi, forse è meglio rimandare.
Giusto? Cioè...

262

00:14:03 --> 00:14:05
Che succede, Amy?

263

00:14:06 --> 00:14:07
Stai bene?

264

00:14:08 --> 00:14:09
In che senso?

265

00:14:11 --> 00:14:13
Dai, bella, a me puoi dirlo.

266

00:14:13 --> 00:14:19
Sono tua amica. Insomma, siamo
due sorelle asiatiche che si aiutano.

267

00:14:19 --> 00:14:21
Naomi, adoro questo di noi due.

268

00:14:25 --> 00:14:26
E allora?

269

00:14:28 --> 00:14:31
E allora cosa?

270

00:14:34 --> 00:14:35
Ok.

271

00:14:37 --> 00:14:38
Ok, Amy.

272

00:14:38 --> 00:14:39
Ok.

273

00:14:39 --> 00:14:45
Beh, c'è stato un folle incidente

tra due auto sulle nostre strade.

274

00:14:45 --> 00:14:47
Una era un SUV bianco.

275

00:14:47 --> 00:14:50
- Tu guidi un SUV bianco.
- Tanta gente guida un SUV bianco.

276

00:14:51 --> 00:14:55
Sì, lo so, ma quel tizio a Las Vegas
ha detto delle cose molto specifiche...

277

00:14:55 --> 00:14:58
Era un turista ubriaco.
L'ha detto anche Jordan...

278

00:14:58 --> 00:15:01
- Ammettiamo che sono d'accordo.
- Bene. Siamo d'accordo.

279

00:15:01 --> 00:15:04
Un vicino ha fatto queste riprese
con la sua telecamera.

280

00:15:06 --> 00:15:12
Amy, The Chosen Ones, Incorporated
è di proprietà di Isaac Cho.

281

00:15:12 --> 00:15:15
È il cugino di Daniel Cho,

282

00:15:15 --> 00:15:18
l'uomo con cui hai litigato,

283

00:15:18 --> 00:15:20
l'uomo con cui...

284

00:15:22 --> 00:15:24
hai una relazione.

285

00:15:29 --> 00:15:34
Ho parlato con Mia. Dice che
tu e George avete dei problemi.

286

00:15:35 --> 00:15:37
So che un muratore
ha orinato nel tuo bagno.

287

00:15:37 --> 00:15:40
Daniel Cho è un muratore
che tu hai lasciato.

288

00:15:40 --> 00:15:42
Il tuo ex amante rifiutato...

289

00:15:42 --> 00:15:44
Non c'è da ridere.

290

00:15:44 --> 00:15:45
Oh, mio Dio, Naomi.

291

00:15:46 --> 00:15:47
Ok.

292

00:15:47 --> 00:15:48
Grazie.

293

00:15:50 --> 00:15:51
Ne avevo bisogno.

294

00:15:52 --> 00:15:53
È una storia interessante.

295

00:15:53 --> 00:15:55
Questi sono tutti fatti.

296

00:15:55 --> 00:15:58
Quelli sono tutti eventi separati.

297

00:15:58 --> 00:16:02
Ma non li avevo messi insieme così

298

00:16:02 --> 00:16:05
perché, insomma,
mi piacerebbe tanto avere il tempo

299

00:16:05 --> 00:16:08
di essere creativa come te,

300

00:16:09 --> 00:16:11
ma cazzo, Naomi...

301

00:16:12 --> 00:16:14
io devo lavorare.

302

00:16:18 --> 00:16:20
Troverò l'altro conducente

303

00:16:21 --> 00:16:23
e confermerò che eri tu al volante.

304

00:16:23 --> 00:16:26
Perché ho tutto il tempo che voglio.

305

00:16:26 --> 00:16:29
Il tempo di parlare con Jordan,
il tempo di dirle tutto.

306

00:16:29 --> 00:16:35
E dubito che vorrà acquisire
un'attività così rischiosa.

307

00:16:37 --> 00:16:39
Grazie per l'avvertimento.

308

00:16:40 --> 00:16:42
Vai pure a tenerti occupata.

309

00:16:55 --> 00:16:57
Cazzo.

310

00:16:58 --> 00:16:59
Paul.

311

00:17:00 --> 00:17:03
Isaac, credo che Paul
abbia qualcosa da dirti.

312

00:17:05 --> 00:17:08
Diciamo che vorrei dire che

313

00:17:10 --> 00:17:12
sono disposto ad andare avanti
e lasciar correre.

314

00:17:16 --> 00:17:18
Sta parlando di Las Vegas. Vero, Paul?

315

00:17:20 --> 00:17:23
E ha altre cose da dire. Vero, Paul?

316

00:17:23 --> 00:17:24
Diciamo di sì.

317

00:17:25 --> 00:17:26

Che cazzo...?

318

00:17:27 --> 00:17:29

Che stai facendo? Che stai facendo?

319

00:17:30 --> 00:17:31

Va bene. Mi dispiace.

320

00:17:32 --> 00:17:33

Ok?

321

00:17:33 --> 00:17:36

Scusami. Ho fatto una cazzata.

322

00:17:39 --> 00:17:42

Va bene. Bastava dire questo.

Forza, abbracciami.

323

00:17:45 --> 00:17:48

La famiglia Cho ha i gioielli di famiglia.

324

00:17:48 --> 00:17:50

- Il sangue mongolo.

- Ok, ok, siamo a posto.

325

00:17:50 --> 00:17:52

- L'impresa di famiglia riparte.

- Ok.

326

00:17:52 --> 00:17:55

Vai a presentarti
a Bobby e Michael là fuori.

327

00:17:59 --> 00:18:01

- Bene.

- Ehi. Ti mostro una cosa.

328

00:18:03 --> 00:18:06

Queste qua sono normali
pentole elettriche melodiche.

329

00:18:06 --> 00:18:09

Suonano l'"Inno alla gioia". Mi segui?

330

00:18:09 --> 00:18:10

- Sì.
- È importante.

331

00:18:10 --> 00:18:14

Queste qua suonano
"Since U Been Gone" di Kelly Clarkson.

332

00:18:14 --> 00:18:15

La conosci?

333

00:18:16 --> 00:18:19

In queste ci sono tutti miei contanti.

334

00:18:20 --> 00:18:23

Qui ci metto un muro,
così non le vede nessuno.

335

00:18:23 --> 00:18:24

Quanti contanti sono?

336

00:18:24 --> 00:18:28

Tanti. Ho un avvocato.
Dice che può tenermi in libertà.

337

00:18:28 --> 00:18:29

Ah, davvero?

338

00:18:29 --> 00:18:34

Sì. Paul ha rubato il camioncino, quindi
si ammorbidisce il reato interstatale.

339

00:18:34 --> 00:18:37

Dalle immagini del casinò,
la sicurezza picchia prima te.

340

00:18:37 --> 00:18:38

Il mio amico al cantiere

341

00:18:38 --> 00:18:41

dirà che è stato tutto
un errore di comunicazione.

342

00:18:42 --> 00:18:44

Cazzo, come Houdini.

343

00:18:44 --> 00:18:47

Sì. Italiani. Mentalità da penisola.

344

00:18:49 --> 00:18:51

È italiano? Non credo.

345

00:18:51 --> 00:18:52

Lo è per me.

346

00:18:53 --> 00:18:58

Ok. Isaac, perché mi mostri queste cose?

347

00:18:58 --> 00:19:00

Perché? Siamo parenti, cazzo.

348

00:19:00 --> 00:19:03

- Non dirlo agli altri. Mi fido di te.

- Ok.

349

00:19:03 --> 00:19:04

- Mi fido di te.

- D'accordo.

350

00:19:04 --> 00:19:06

- Di' "Kelly Clarkson".

- Kelly Clarkson.

351

00:19:09 --> 00:19:13

- Guarda. Si è ambientato.

- Sì, direi di sì.

352

00:19:13 --> 00:19:17

Senti, dopo che l'avvocato
avrà fatto il suo, diamoci dentro.

353

00:19:17 --> 00:19:20

Espansione. Edilizia. Import-export.

354

00:19:21 --> 00:19:24

Bobby si prende la West Side,
il rosso la East,

355

00:19:24 --> 00:19:25

a te tocca la Orange County.

356

00:19:27 --> 00:19:31

E tuo fratello magari si prende Oxnard.

357

00:19:32 --> 00:19:33

Va bene.

358

00:19:33 --> 00:19:36

- Oh, cazzo. Ok.

- Ti ringrazio.

359

00:19:45 --> 00:19:46

QUELLA STRONZA

360

00:19:46 --> 00:19:49

ehi faccia di cazzo, è andata
avanti troppo. voglio finirla. parliamo

361

00:19:49 --> 00:19:51

CASA & GIARDINO

362

00:20:00 --> 00:20:01

Grazie per essere venuto.

363

00:20:02 --> 00:20:05

Che fai? Sventoli bandiera bianca, eh?

364

00:20:06 --> 00:20:08

Ascolta, fottuto idiota.

365

00:20:08 --> 00:20:11

La tua stupida rapina
ha messo nella merda tutti e due, ok?

366

00:20:12 --> 00:20:14

Ma che dici?

367

00:20:14 --> 00:20:18

Di' al tuo amico,
il tuo impiegato o chiunque cazzo sia

368

00:20:18 --> 00:20:23

di non mettersi la t-shirt aziendale
quando commette un reato.

369

00:20:23 --> 00:20:26

"The Chosen Ones"? Che nome idiota!

370

00:20:26 --> 00:20:28
Non è... E che cazzo sarebbe
un Kōyōhaus? "Kōyōhaus."

371

00:20:28 --> 00:20:32
Quello a cui abbiamo rovinato
il prato vuole vendetta.

372

00:20:32 --> 00:20:35
Ha le immagini delle nostre auto
e vuole sporgere denuncia.

373

00:20:35 --> 00:20:37
Tu non capisci.

374

00:20:37 --> 00:20:39
Questa gente non ha altro da fare.

375

00:20:41 --> 00:20:45
Ti mando il numero
delle segnalazioni. Chiamalo.

376

00:20:46 --> 00:20:50
Devi prenderti la colpa e dire
che qualcun altro guidava il SUV bianco.

377

00:20:50 --> 00:20:52
Perché cazzo dovrei?

378

00:20:52 --> 00:20:55
Perché ti pagherò
un sacco di soldi, imbecille.

379

00:20:56 --> 00:20:57
Ok.

380

00:20:58 --> 00:21:01
Sì, lo faccio. Centomila.

381

00:21:01 --> 00:21:03
Oh, mio Dio. Volevo offrirtene dieci.

382

00:21:03 --> 00:21:04
Dieci dollari?

383

00:21:04 --> 00:21:08
Quanto sei stupido. Cosa? Diecimila.

384

00:21:09 --> 00:21:11
Lo faccio per 50.000.

385

00:21:13 --> 00:21:16
Venticinquemila, ultima offerta.

386

00:21:19 --> 00:21:22
Ok, ma solo se mi chiedi scusa per avermi
suonato il clacson. Hai iniziato tu.

387

00:21:22 --> 00:21:24
- Io?
- Sì.

388

00:21:24 --> 00:21:27
Sei tu che mi hai quasi urtata,
come uno psicopatico.

389

00:21:27 --> 00:21:29
Tu mi hai mostrato il dito medio,
come una matta.

390

00:21:29 --> 00:21:31
Fossi in te, non esagererei.

391

00:21:31 --> 00:21:34
Specialmente
con la tua piccola impresa edile.

392

00:21:34 --> 00:21:36
So quanto ti servono questi soldi.

393

00:21:36 --> 00:21:37
Fai ancora la stalker, eh?

394

00:21:38 --> 00:21:39
Lasciami in pace.

395

00:21:39 --> 00:21:41
Oh, mio Dio.

396

00:21:41 --> 00:21:44
Un attimo, sei innamorata di me?

397

00:21:44 --> 00:21:47
No! Sono preoccupata per te! Ok?

398

00:21:47 --> 00:21:49
Io ci tengo alle piccole imprese.

399

00:21:49 --> 00:21:52
Sai cosa? La mia è una piccola impresa.

400

00:21:52 --> 00:21:55
La tua più che altro
è una... micro impresa.

401

00:21:55 --> 00:21:58
Non è una micro impresa. È un'opera magna.

402

00:22:00 --> 00:22:02
Sì, forse potrebbe esserlo.
Con il mio aiuto.

403

00:22:02 --> 00:22:04
Siamo sulla stessa pagina.

404

00:22:04 --> 00:22:06
Se non lo fossimo, dovrei voltare pagina

405

00:22:06 --> 00:22:10
e aprire un nuovo capitolo
che tu non sei pronto a leggere.

406

00:22:10 --> 00:22:12
- Per niente.
- Mi stai minacciando?

407

00:22:12 --> 00:22:15
Perché potrei tornare indietro
e leggere l'ultimo capitolo.

408

00:22:15 --> 00:22:18
Poi potrei leggere quello nuovo
ed essere consapevole di entrambi.

409

00:22:18 --> 00:22:20
Basta. Non ti sto minacciando.

410

00:22:20 --> 00:22:26
Una minaccia sarebbe tipo: "Fai
come ti dico, altrimenti ti seppellisco".

411

00:22:27 --> 00:22:30
Ehi! Ma ve ne andate o rimanete fermi lì?

412

00:22:30 --> 00:22:32
Me ne vado quando mi pare, stronzo.

413
00:22:32 --> 00:22:34
Ce ne stiamo qui, coglione raggrinzito.

414
00:22:34 --> 00:22:36
- Vaffanculo.
- Che cazzo hai detto?

415
00:22:36 --> 00:22:39
- Che cazzo hai detto?
- Ridillo! Prova a ridirlo!

416
00:22:39 --> 00:22:42
- Vieni qui!
- Ridillo, testa di cazzo.

417
00:22:42 --> 00:22:44
- Psicopatici.
- Sei tu lo psicopatico!

418
00:22:53 --> 00:22:54
Va bene.

419
00:22:55 --> 00:22:56
Venticinquemila.

420
00:22:58 --> 00:22:59
D'accordo.

421
00:23:03 --> 00:23:05
NAOMI
CHIAMATA IN ARRIVO

422
00:23:11 --> 00:23:13
Va bene, cos'hai da dire, Naomi?

Sono pronta.

423

00:23:13 --> 00:23:17

Ehi, Amy. Ciao.

Ti chiamo solo per chiederti scusa.

424

00:23:19 --> 00:23:22

Non sapevo che stessi proteggendo Fumi.

425

00:23:25 --> 00:23:26

Esatto.

426

00:23:27 --> 00:23:27

Ora lo sai.

427

00:23:28 --> 00:23:30

Ha chiamato perché ci ha sentite parlare.

428

00:23:30 --> 00:23:32

Le dispiace tanto. Ha spiegato tutto.

429

00:23:33 --> 00:23:34

Era terrorizzata da quel camioncino.

430

00:23:35 --> 00:23:38

E ora quella rapina dev'essere collegata.

431

00:23:39 --> 00:23:42

Sì, insomma, Naomi, volevo dirtelo,

432

00:23:42 --> 00:23:46

ma non volevo umiliare così mia suocera.

433

00:23:46 --> 00:23:49

Cioè, mi capisci.

Dobbiamo prenderci cura degli anziani.

434

00:23:49 --> 00:23:54

Certo. Hai fatto la cosa giusta.
Aiuterò a trovare l'altro conducente.

435

00:23:54 --> 00:23:57

Credo ancora che sia uno dei cugini Cho.

436

00:23:57 --> 00:24:00

- Sì. Fammi sapere come posso aiutarti.
- Come sei dolce.

437

00:24:00 --> 00:24:04

Ah, e ho messo George
in contatto con Jordan per la Tamago.

438

00:24:04 --> 00:24:06

È felicissima.

439

00:24:06 --> 00:24:08

La Tamago?

440

00:24:08 --> 00:24:11

Non c'era bisogno che la vendeste,
ma lei è al settimo cielo.

441

00:24:12 --> 00:24:14

Wow, sì.

442

00:24:14 --> 00:24:16

Sono contenta che George l'abbia fatto.

443

00:24:17 --> 00:24:18

Per noi è un piacere.

444

00:24:19 --> 00:24:22

È bello chiarirsi così.

445

00:24:22 --> 00:24:23
Vediamoci presto, sì?

446

00:24:23 --> 00:24:25
Oh. Certamente. Presto.

447

00:24:25 --> 00:24:27
- Ok. Ciao.
- Ciao, bella.

448

00:24:37 --> 00:24:38
Ehi.

449

00:24:39 --> 00:24:40
Cos'è successo?

450

00:24:40 --> 00:24:42
Qualcuno ha vomitato la cioccolata.

451

00:24:42 --> 00:24:45
A quanto pare,
un bambino del quartiere, Sebastian.

452

00:24:46 --> 00:24:47
Ah, davvero?

453

00:24:47 --> 00:24:47
Già.

454

00:24:48 --> 00:24:50
Tesoro, abbiamo tanto legno in casa.

455

00:24:50 --> 00:24:54
Quando papà deve vomitare,

papà vomita sul legno.

456

00:24:54 --> 00:24:55

Non sui tappeti.

457

00:24:56 --> 00:24:58

Sebastian può vomitare sul legno.

458

00:24:59 --> 00:25:01

Ok. glielo dirò.

459

00:25:03 --> 00:25:07

Ho trovato tanti incarti per cioccolatini
nella camera degli ospiti.

460

00:25:07 --> 00:25:09

Per caso,
hai mangiato troppi cioccolatini?

461

00:25:10 --> 00:25:12

È probabilmente stato Sebastian.

462

00:25:13 --> 00:25:14

Ok, beh...

463

00:25:16 --> 00:25:17

George.

464

00:25:21 --> 00:25:22

Ok.

465

00:25:24 --> 00:25:27

Forse dovremmo andare da Sebastian

466

00:25:27 --> 00:25:29

e chiedergli se li ha mangiati lui.

467

00:25:29 --> 00:25:30

Junie.

468

00:25:31 --> 00:25:35

Ehi, va bene commettere un errore,
ma non va bene mentire.

469

00:25:36 --> 00:25:40

Ne ho mangiati un po',
ma non vi arrabbiate.

470

00:25:40 --> 00:25:42

Restate insieme, per favore.

471

00:25:45 --> 00:25:48

Sei preoccupata
per quello che ha detto Fumi?

472

00:25:49 --> 00:25:52

Voglio che tutti siano sempre felici.

473

00:25:53 --> 00:25:54

Oh, tesoro.

474

00:25:55 --> 00:25:58

Non si può essere sempre felici,
ed è normale.

475

00:25:59 --> 00:26:01

Sì. E tesoro, anche se non siamo felici,

476

00:26:01 --> 00:26:04

ci vogliamo comunque bene
perché siamo una famiglia.

477

00:26:05 --> 00:26:06
E la famiglia è per sempre.

478

00:26:06 --> 00:26:08
Davvero?

479

00:26:08 --> 00:26:10
Sì, e io vorrò sempre bene alla mamma.

480

00:26:11 --> 00:26:13
Il nome della mamma è Amy.

481

00:26:14 --> 00:26:19
E Amy si è presa cura di me
come si prende cura di te.

482

00:26:19 --> 00:26:24
Per tutti questi anni.
E questo va avanti anno dopo anno

483

00:26:24 --> 00:26:26
e ci rende tanto forti.

484

00:26:26 --> 00:26:27
Sì.

485

00:26:27 --> 00:26:29
E papà ci dà tutto quello che può darci.

486

00:26:30 --> 00:26:31
Dà sempre la precedenza a noi.

487

00:26:33 --> 00:26:35
Sacrifica tantissimo.

488

00:26:36 --> 00:26:37

George.

489

00:26:38 --> 00:26:39

George.

490

00:26:39 --> 00:26:41

George.

491

00:26:51 --> 00:26:55

Maschio asiatico femmina bianca

492

00:27:28 --> 00:27:30

FOTO

493

00:27:54 --> 00:27:55

QUELLA STRONZA

494

00:27:56 --> 00:27:57

Che cazzo...?

495

00:28:06 --> 00:28:07

Mi vedi?

496

00:28:08 --> 00:28:08

Cosa?

497

00:28:08 --> 00:28:10

Sei a casa mia?

498

00:28:11 --> 00:28:12

Tu sei a casa mia?

499

00:28:12 --> 00:28:14

Oh, mio Dio, odio parlare con te.

500

00:28:14 --> 00:28:18
Senti, chiamo per dirti
che non ho bisogno del tuo aiuto, ok?

501
00:28:18 --> 00:28:19
L'accordo salta.

502
00:28:19 --> 00:28:20
Eh? No, eravamo d'accordo.

503
00:28:21 --> 00:28:23
Qualcun altro si è preso la colpa.

504
00:28:23 --> 00:28:25
Apprezzo il fatto che eri disposto a...

505
00:28:25 --> 00:28:27
- No.
- Erano solo dei bei soldi per te.

506
00:28:27 --> 00:28:29
Di certo non puoi incazzarti.

507
00:28:29 --> 00:28:31
Posso fare quello che mi pare.

508
00:28:31 --> 00:28:33
Come atto di buonafede,

509
00:28:33 --> 00:28:37
ti comunico che i miei vicini
ti stanno attivamente cercando

510
00:28:37 --> 00:28:40
e non si fermeranno
finché non avranno preso il cattivo.

511

00:28:40 --> 00:28:42

Che cazzo dici? Sei tu il cattivo!

512

00:28:43 --> 00:28:44

Rivernicia il tuo camioncino.

513

00:28:45 --> 00:28:46

L'ho già fatto!

514

00:28:46 --> 00:28:47

Per colpa tua!

515

00:28:47 --> 00:28:48

Ok, devo andare.

516

00:28:48 --> 00:28:49

Amy!

517

00:28:50 --> 00:28:51

Cazzo!

518

00:28:57 --> 00:28:59

Chiama questo numero, stronzo

519

00:28:59 --> 00:29:03

Segnalazioni - Sapete
chi sono questi pirati della strada?

520

00:29:03 --> 00:29:05

Risponde il numero
per le segnalazioni anonime.

521

00:29:06 --> 00:29:07

Lasciate un messaggio.

522

00:29:12 --> 00:29:14
Scusa se ha venduto
la Tamago senza dirtelo.

523

00:29:14 --> 00:29:16
Non fa niente. Volevo venderla io.

524

00:29:17 --> 00:29:19
Non c'era bisogno che la vendesse.

525

00:29:19 --> 00:29:22
Lascia che pensi
di aver salvato la situazione.

526

00:29:23 --> 00:29:24
Ne ha bisogno.

527

00:29:24 --> 00:29:25
Ok.

528

00:29:25 --> 00:29:27
Ti vedo molto meglio.

529

00:29:28 --> 00:29:30
Il mio corpo guarisce rapidamente.

530

00:29:32 --> 00:29:35
Sicura di aver finito per oggi?
Possiamo continuare a fare shopping.

531

00:29:35 --> 00:29:37
Quello che vuoi. Offro io.

532

00:29:37 --> 00:29:41
Sei sempre stata generosa
e sono sicura che continuerai a esserlo.

533

00:29:43 --> 00:29:46
Sì, Fumi, voglio parlare
dell'elefante nella stanza.

534

00:29:46 --> 00:29:47
- Elefante?
- Sì.

535

00:29:47 --> 00:29:49
Io non vedo un elefante.

536

00:29:50 --> 00:29:55
Vedo forme e vortici e schemi.

537

00:29:59 --> 00:30:02
Io e Haru ci amavamo profondamente.

538

00:30:02 --> 00:30:05
Volevamo le stesse cose della vita.

539

00:30:06 --> 00:30:08
Abbiamo ottenuto tante cose insieme.

540

00:30:09 --> 00:30:12
Ma la stabilità economica
non è una di esse.

541

00:30:13 --> 00:30:15
Ci preoccupavamo per i soldi, ma lui

542

00:30:16 --> 00:30:18
mi ha insegnato una cosa importante:

543

00:30:19 --> 00:30:21
appena inizi a preoccuparti,

544
00:30:21 --> 00:30:24
appena riconosci la preoccupazione,

545
00:30:25 --> 00:30:27
ne solidifichi l'esistenza.

546
00:30:27 --> 00:30:29
Abbiamo scelto di ignorarla.

547
00:30:30 --> 00:30:32
E l'abbiamo ignorata.

548
00:30:34 --> 00:30:36
Non so se ti seguo.

549
00:30:37 --> 00:30:38
Beh, guardami ora.

550
00:30:39 --> 00:30:40
Compro ciò che voglio.

551
00:30:41 --> 00:30:43
Amy, esiste solo la percezione.

552
00:30:43 --> 00:30:45
Non c'è nessuna verità obiettiva.

553
00:30:45 --> 00:30:48
Crei tu la verità in cui vuoi vivere.

554
00:30:50 --> 00:30:52
Perciò, cosa vuoi per la tua famiglia?

555
00:30:54 --> 00:30:56
Cosa vuoi per te stessa?

556

00:31:07 --> 00:31:09
Dove cazzo è Isaac?

557

00:31:16 --> 00:31:17
Fottuta vipera.

558

00:31:17 --> 00:31:18
Cosa?

559

00:31:18 --> 00:31:19
Che succede?

560

00:31:19 --> 00:31:20
Sono in galera!

561

00:31:20 --> 00:31:22
Rischio dai cinque ai 10 anni.

562

00:31:22 --> 00:31:25
Non capisco. Cos'è successo?

563

00:31:25 --> 00:31:26
Cos'è successo? Mi hai tradito.

564

00:31:27 --> 00:31:28
Non so di che parli.

565

00:31:29 --> 00:31:30
Mi hai chiamato e sono venuto.

566

00:31:30 --> 00:31:32
Sono all'oscuro di tutto.

567

00:31:36 --> 00:31:37

Forza, Danny!

568

00:31:40 --> 00:31:42

Eccolo.

569

00:31:52 --> 00:31:55

Il mio avvocato aveva pianificato tutto.

570

00:31:55 --> 00:31:57

Ha toppato? Ti trovo un altro avvocato?

571

00:31:57 --> 00:32:00

Gli sbirri pensano che sia io il pirata!

572

00:32:00 --> 00:32:02

Mi sono fottuto la libertà vigilata!

573

00:32:02 --> 00:32:03

Cazzo!

574

00:32:03 --> 00:32:06

Chi altro può avermi tradito?

575

00:32:06 --> 00:32:11

Ehi, prima di tutto, Isaac,
non mi verrebbe neanche in mente di farlo.

576

00:32:11 --> 00:32:14

È roba diabolica, da genio del male.
Io non so ragionare così.

577

00:32:17 --> 00:32:19

Oh, aspetta, amico.

578

00:32:19 --> 00:32:20

Per il Signore!

579

00:32:22 --> 00:32:23
Bene! Così si fa!

580

00:32:23 --> 00:32:24
Parola di Dio!

581

00:32:27 --> 00:32:28
Concentrati!

582

00:32:29 --> 00:32:30
Prendete la palla!

583

00:32:30 --> 00:32:33
Scommetto che Amy
ha visto la targa del camioncino.

584

00:32:34 --> 00:32:35
Ed è a nome tuo.

585

00:32:37 --> 00:32:38
Cazzo.

586

00:32:39 --> 00:32:41
Mica hai detto che sono stato io?

587

00:32:41 --> 00:32:44
Certo. Gliel'ho detto subito.
Non mi credono.

588

00:32:44 --> 00:32:46
Cavolo. Per via della tua fedina?

589

00:32:46 --> 00:32:48
Di' che guidavi tu, amico. Diglielo.

590
00:32:48 --> 00:32:51
I filippini mi si sono rivoltati contro.
Devo uscire!

591
00:32:53 --> 00:32:54
Giusto.

592
00:32:56 --> 00:32:58
Sì, amico. Sì, certo.

593
00:32:58 --> 00:33:00
Garantisco io per te, sì. Ok?

594
00:33:00 --> 00:33:01
Mi prendo la colpa.

595
00:33:10 --> 00:33:12
Cazzo! Cazzo!

596
00:33:14 --> 00:33:15
Ti aiuto io, amico.

597
00:33:15 --> 00:33:16
Qualsiasi cosa.

598
00:33:17 --> 00:33:18
Amico, guidi tu.

599
00:33:19 --> 00:33:21
Io sono solo il passeggero.

600
00:33:21 --> 00:33:23
È smarcato!

601
00:33:39 --> 00:33:42
E che cazzo!

BEEF



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.